

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Brief aus Deutschland  
**Autor:** Kraus-Nover, Emily  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-793189>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S. A., ZURICH

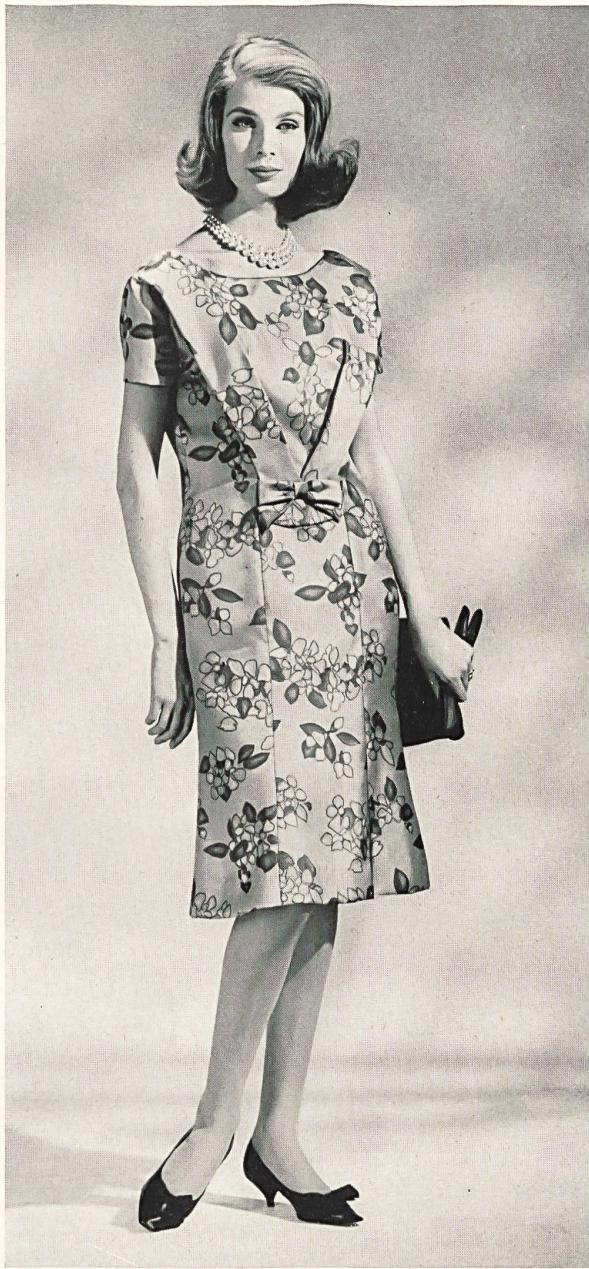
«Amirante», shantung pure soie, imprimé /

bedruckter, reinseidener Shantung

Modèle Ernst Endress K. G., Lipperreihe ü. Bielefeld

Photo Günther Dittmer, Berlin

## Brief aus Deutschland



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S. A., ZURICH

Super Miranda, twill imprimé, pure soie / bedruckter  
reinseidener Twill

Modèle Hall & Peyler, Berlin

Photo Leonard



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S. A., ZURICH

Chiné sablé pure soie / reine Seide

Modèle Hans W. Claussen, Berlin

Photo Hubs Flöter, Berlin

Es scheint zum Wesen der Mode zu gehören, dass sie auf «heissem Pflaster» besonders gut gedeiht. Das bezieht sich nicht nur auf Paris, wo seit mehreren Saisons die politischen Erdstöße immer gerade dann sehr heftig sind, wenn eine neue Mode aus der Taufe gehoben wird. Auch im deutschen Modezentrum Berlin war der Boden diesmal während der 47. «Durchreise» — wie die Vorführungen

der Damenkonfektion genannt werden — so heiss, dass eine nicht unbeträchtliche Anzahl von Einkäufern, vor allem aus dem Ausland, fernblieben. Drohende Panzerrohre, Stacheldrahtverhaue zwischen Ost- und Westberlin, Maschinengewehre und Tränengasbomben an der Sektorengrenze sind nun einmal kein dekorativer Hintergrund für die beschwingten Kinder der Mode.



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

Satin Duchesse pure soie brodé  
Reinseidener bestickter Duchesse Satin  
Modèle Toni Schiesser, Francfort  
Photo F. C. Gundlach

Jedoch haben, wie man hörte, die in grosser Zahl erschienenen Stammkunden im Durchschnitt um 30 % mehr Aufträge erteilt als sonst üblich, womit der Ausfall wettgemacht wäre. Das geschah natürlich nicht allein aus Gründen der Solidarität, sondern auch deshalb, weil die Mode für das kommende Frühjahr mit überzeugenden Argumenten für sich spricht. Eines der stärksten sind die wunderschönen, phantasievollen Stoffe, unter denen die Spitzen und Stickereien, die Baumwollbuntgewebe und Cotton imprimés, die herrlichen reinen Seiden und die federleichten, lockergewebten Wollstoffe aus der Schweiz einen hervorragenden Platz einnehmen.

\* \* \*

Wie sehr die duftigen, kunstreich bestickten Schweizer Batiste, Organdies und Seiden vor allem auch den Nachwuchs unter den Modeschaffenden ansprechen, sieht man deutlich an den reizvollen Kreationen, die die Studierenden der verschiedenen deutschen Modeschulen (z.B. Hamburg, Hannover, Wiesbaden) bei Wettbewerben und Vorführungen präsentieren. Ehrgeiz und Phantasie werden von diesen Materialien gleichermaßen beflogen.

Die winterliche Festsaison, die nun ihrem Höhepunkt zustrebt mit Tanzturnieren, grossen Bällen, mit Wohltätigkeitsfesten und prunkvollen Privatgesellschaften steht diesmal stark unter dem Motto « Weiss und Gold ». Eine Schar von Feen und Märchenprinzessinnen schwebt über das Parkett, angetan mit hauchleichten, durchscheinenden Gewändern aus zartestem weissem Organza und Chiffon, über und über bestickt mit goldenen Blüten und Ornamenten. Goldbetupfte Volants mit Languettenbögen legen sich übereinander wie die Schuppen köstlich schimmernder Fische. Schwere St. Galler Goldguipure superposé wurde zu schmalen Kleidern verarbeitet und zu locker fallenden Jumpern über hautengen goldenen Après-Skihosen.

\* \* \*

Doch diese Pracht glänzt ja nur für einen verhältnismässig kleinen Kreis. Die grosse Mehrheit der Frauen und Mädchen hat in Haushalt und Beruf täglich rauhere Probleme zu bewältigen. Ihrem Wunsch, trotz vieler Arbeit und bescheidenem Einkommen hübsch und adrett gekleidet zu sein, kommt die Blusenindustrie mit immer neuen Einfällen entgegen. Die unsterbliche Schweizer Popelinebluse präsentiert sich mit neuem Chic: über dem Rock zu tragen, im Rücken geschlossen und mit bestickter Front. Ein besonders hübscher Einfall ist es, Knöpfe, Gürtel und Blendengarnierung mit zierlichster pastellfarbener Petitpoint-Stickerei zu schmücken.

\* \* \*

Den ganzen Winter hindurch sind in unserem eher regnerisch-nebligen als frostklirrendem Klima die warm gefütterten Wettermäntel und Autocoats aus wasserdichtem Aquaperl-Popeline aktuell, deren Schnitt und Detailausschmückung immer stärker modisch variiert werden. Es gibt nicht wenige elegante Frauen, die einen solchen sportlichen Wettermantel — eventuell mit Pelz gefüttert — für den Alltag jedem anderen Wintermantel vorziehen.

Emily Kraus-Nover



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

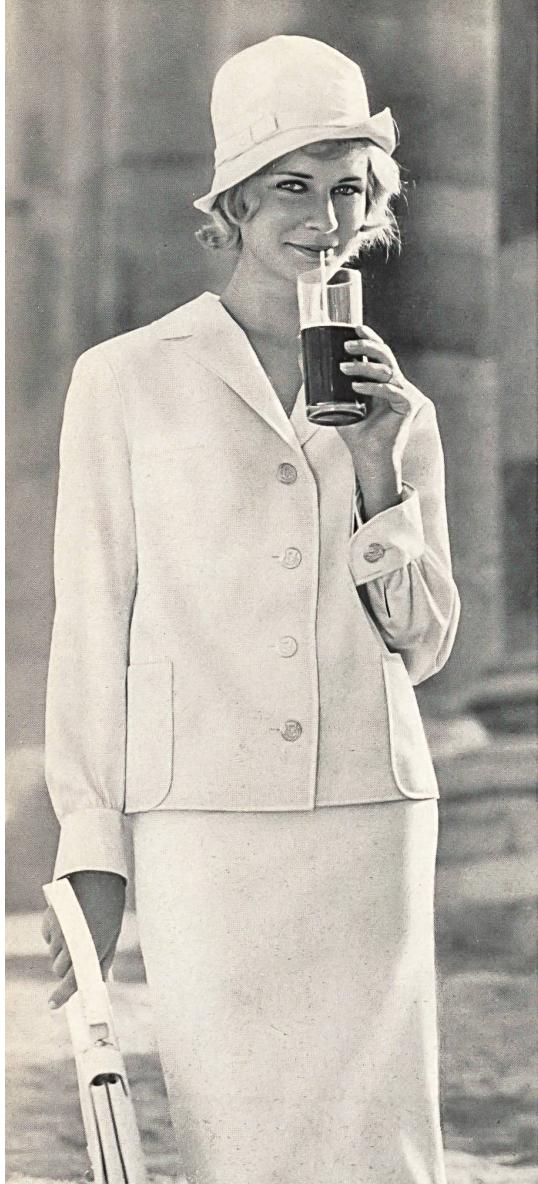
Organdi de soie avec fleurs détachées en velours  
Seidenorgandy mit applizierten bestickten Samtblumen  
Modèle Toni Schiesser, Francfort  
Photo F. C. Gundlach



UNION S. A., SAINT-GALL  
Organdi de soie blanc avec broderie or  
Weisser Seidenorgandy mit Goldstickerei  
Modèle Toni Schiesser, Francfort  
Photo F. C. Gundlach



UNION S. A., SAINT-GALL  
Guipure de velours  
Samtguipurespitze  
Modèle Toni Schiesser, Francfort  
Photo F. C., Gundlach



CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL

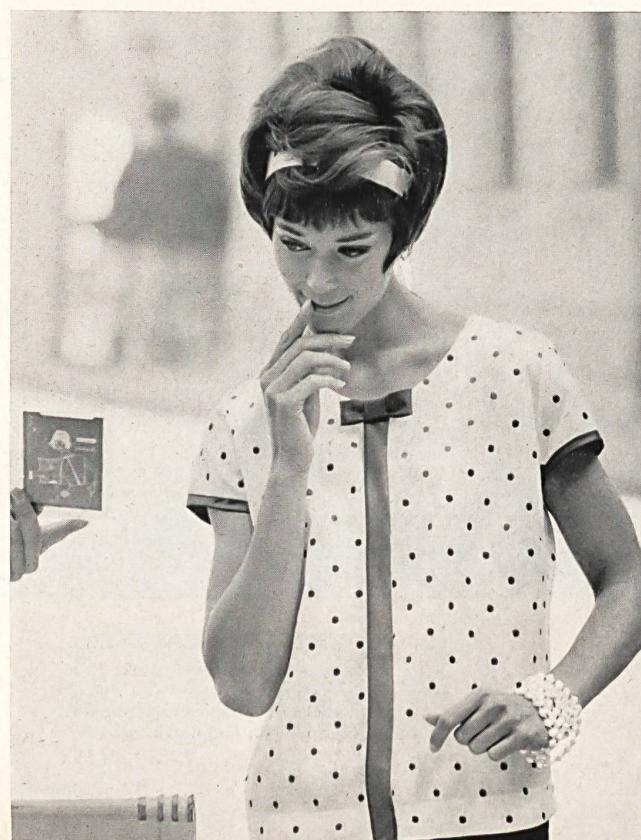
Tissu coton Minicare  
Minicare Baumwollgewebe  
Modèle Sora Kleiderwerke, Spaichingen



REICHENBACH & CIE,  
SAINT-GALL

Batiste Minicare de couleur  
avec bordure en broderie  
Farbiger Minicare Batiste  
mit Stickereibordüre  
Modèle Jora, Witzenhausen  
Photo Them, Munich

« Minicare »  
Joseph Bancroft & Sons Co.  
A.G., Zurich



\*  
CHRISTIAN  
FISCHBACHER CO.,  
SAINT-GALL

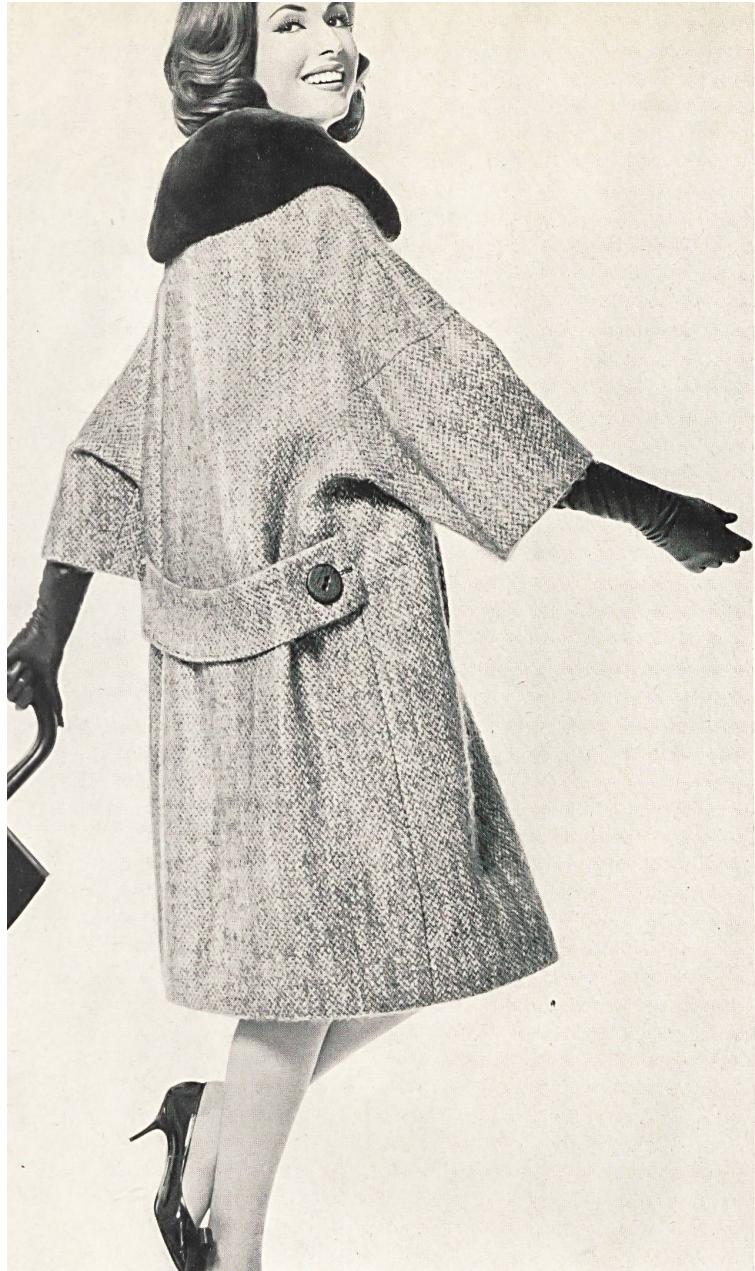
Satin de coton gris argent  
garni de broderie de Saint-  
Gall

Silbergrauer Baumwollsatin  
mit feiner St. Galler Sticke-  
rei

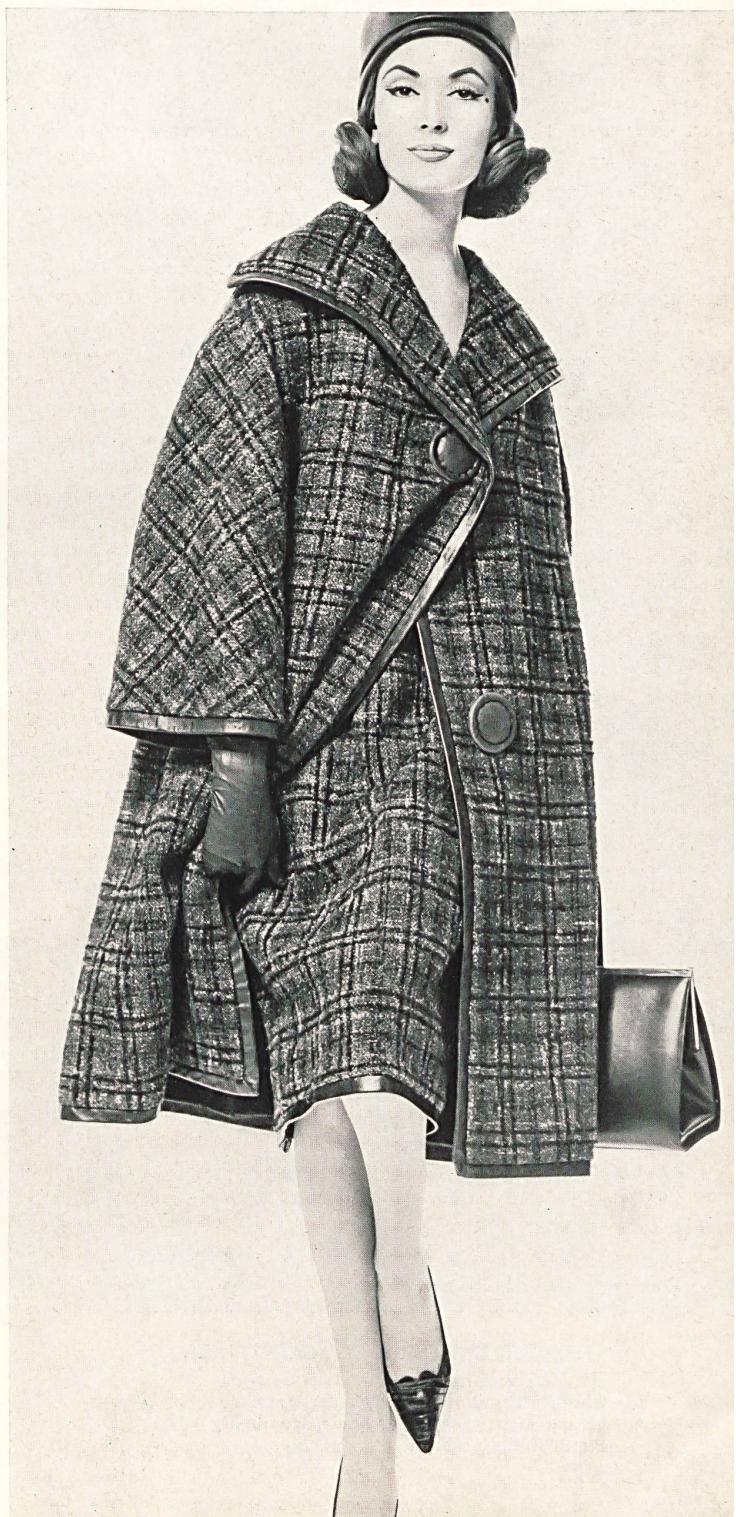
Modèle Sihler  
Photo Ernst A. Ihle

SETARTI S. A., ZURICH  
Coton Minicare brodé /  
besticktes Gewebe  
Modèle Elsbach GmbH,  
Herford  
Photo Lore Wolff, Munich





HEER & CIE S. A., THALWIL  
Tweedbourru  
Flauschiger Tweed  
Modèle Acofra / Kannemacher, Francfort  
Photo Khan



HEER & CIE S. A., THALWIL  
Tissu de laine noir-blanc-gris à carreaux  
Schwarz-grau-weiss Wollkanvas  
Modèle Acofra / Kannemacher, Francfort  
Photo Khan



THEODOR LOCHER & CIE, SAINT-GALL

Batiste glacée brodée de boutons de roses

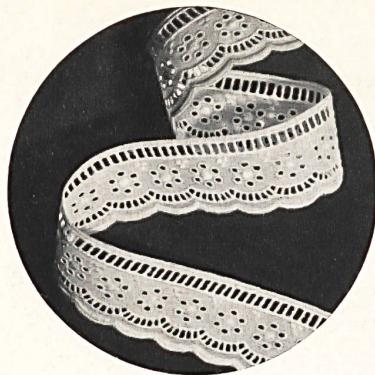
Glasbatist, mit Rosenknöpfchen bestickt

Modèle Meisterschule für Mode, Hambourg

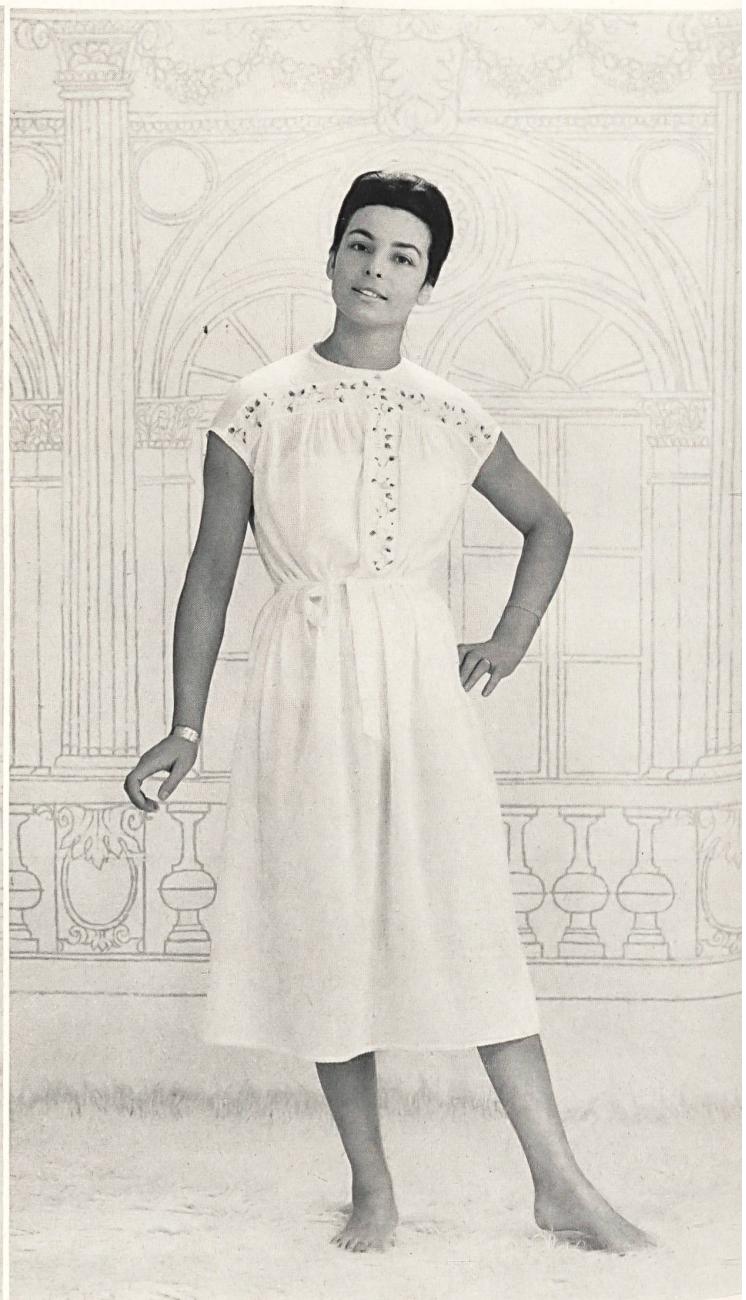
Photo F. C. Gundlach



THEODOR LOCHER & CIE, SAINT-GALL  
Batiste de coton avec broderie anglaise  
Baumwollbatist mit Lochstickerei  
Modèle Meisterschule für Mode, Hambourg  
Photo F. C. Gundlach



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Broderie – Stickerei  
Modèle Schiesser A.-G., Radolfzell  
Photo Rast



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Broderie – Stickerei  
Modèle Schiesser A.-G., Radolfzell  
Photo Rast



SABROSA S. A., SAINT-GALL  
Batiste Minicare garnie d'une broderie  
deux couleurs  
Minicare Batist mit zarter zweifarbigem  
Stickerei  
Modèle Wollenschläger & Co. GmbH,  
Baden-Baden  
Photo W.E. Lautenbacher



UNION S. A., SAINT-GALL  
Broderie en deux tons et broderie anglaise  
sur satin de coton  
Zweiton- und Lochstickerei auf Baum-  
wollsat in  
Modèle Susi-Modell, Francfort  
Photo Ernst A. Ihle



STOFFEL & CO.,  
SAINT-GALL  
Aquaperl, tissu hydrofugé /  
imprägnierte Gewebe  
Modèle Trenchcoat  
Baumann  
Photo Khan



STOFFEL & CO.,  
SAINT-GALL  
Aquaperl, tissu hydrofugé /  
imprägnierte Gewebe  
Modèle Trenchcoat  
Baumann  
Photo Khan

